

คณะมนุษยศาสตร์

แผนการเรียนรู้ของรายวิชา

รหัสวิชา	001310
ชื่อวิชา	ภาษาฮินดีเพื่อการสื่อสาร Hindi for Communication

รายละเอียดของรายวิชา (Course Specification)

ชื่อสถาบันอุดมศึกษา มหาวิทยาลัยนเรศวร
วิทยาเขต/คณะ/ภาควิชา มนุษยศาสตร์

หมวดที่1 ข้อมูลทั่วไปของรายวิชา

- รหัสและชื่อรายวิชา [001310] ชื่อวิชา ภาษาฮินดีเพื่อการสื่อสาร
Hindi for Communication
- จำนวนหน่วยกิต 3 (2-3-5)
- คำอธิบายรายวิชา
ทักษะการสื่อสารภาษาฮินดีขั้นพื้นฐานตามสถานการณ์ในชีวิตประจำวันพร้อมกับการเรียนรู้วัฒนธรรมของชาวอินเดีย
Basic Hindi communicative skills used in daily-life situations and learning of Indian culture
- ประเภทของรายวิชา วิชาบังคับ ศึกษาทั่วไป เลือก กลุ่มภาษา
หลักสูตร [.....] ชั้นปีที่ [.....]
หลักสูตร [.....] ชั้นปีที่ [.....]
- ภาคการศึกษา/ปีการศึกษา [1/2563] และ [2/2563]
- อาจารย์ที่รับผิดชอบรายวิชาและอาจารย์ผู้สอน
อาจารย์ที่รับผิดชอบรายวิชา : คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร
อาจารย์ผู้สอน : นางสาวสิรินทร์ญาดา พรตระกูลเสรี ติดต่อ ห้อง 5110 โทร. 2158
อาจารย์ภาควิชาภาษาศาสตร์ คติชนวิทยา ปรัชญาและศาสนา คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร
- รายวิชาที่ต้องเรียนมาก่อน (Pre-requisite) (ถ้ามี) : ไม่มี
- รายวิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน (Co-requisites) (ถ้ามี) : ไม่มี
- สถานที่เรียน : อาคารเรียนรวมมหาวิทยาลัยนเรศวร
- วันเดือนปีที่ปรับปรุงเนื้อหาสาระรายวิชา : 19 มีนาคม 2563

หมวดที่ 2 รายละเอียดเนื้อหาและการจัดการเรียนการสอน

1. ELO ของหลักสูตร

- ELO1. มีทักษะการสื่อสารด้านการฟัง-พูด-อ่าน-เขียนภาษาอินดีได้อย่างมีประสิทธิภาพ
- ELO2. ใช้คำภาษาอินดีในการพูดและเขียนสื่อสารได้เหมาะสมกับสถานการณ์ต่างๆในชีวิตประจำวัน
- ELO3. บอกความหมายของคำศัพท์ ใจความสำคัญ และรายละเอียดของเนื้อหาที่อ่านและฟังได้
- ELO4. เขียนประโยคได้ถูกต้องตามโครงสร้างประโยคภาษาอินดี

2. CLO ของรายวิชา

เมื่อสิ้นสุดการเรียนการสอนแล้วนักศึกษาสามารถ

- CLO 1. บอกความหมายของคำศัพท์ ใจความสำคัญ และรายละเอียดของเนื้อหาที่อ่านและฟังได้
- CLO 2. เลือกใช้คำภาษาอินดีในการพูดและเขียนสื่อสารในสถานการณ์ต่างๆในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้องเหมาะสม
- CLO 3. เขียนประโยคได้ถูกต้องตามโครงสร้างภาษาอินดี
- CLO 4. ปฏิบัติตามระเบียบในชั้นเรียนและมีส่วนร่วมในกิจกรรมในห้องเรียน

3. ตารางความสัมพันธ์ของการจัดการเรียนการสอน การวัดและการประเมินผลการเรียนรู้ที่คาดหวังกับรายวิชา (CLOs)

ผลลัพธ์การเรียนรู้	วิธีการสอน	วิธีการประเมินผล
CLO1 : บอกความหมายของคำศัพท์ ใจความสำคัญ และรายละเอียดของเนื้อหาที่อ่านและฟังได้	<ul style="list-style-type: none"> - บรรยายแบบมีปฏิสัมพันธ์ - ฟังแล้วตอบคำถามจากเรื่อง - อ่านแล้วตอบคำถามจากเรื่อง 	<ul style="list-style-type: none"> - การสอบกลางภาค (สอบข้อเขียน) - การสอบปลายภาค (สอบข้อเขียน) - การตอบคำถามในชั้นเรียน
CLO2 : เลือกใช้คำภาษาอินดีในการพูดและเขียนสื่อสารในสถานการณ์ต่างๆในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้องเหมาะสม	<ul style="list-style-type: none"> - บรรยายแบบมีปฏิสัมพันธ์ - ฟังบทสนทนาสถานการณ์ต่าง ๆ - ฝึกออกเสียงตามประโยคต้นแบบ - เล่นบทบาทสมมติ 	<ul style="list-style-type: none"> - การสอบกลางภาค (สอบข้อเขียน) - การสอบปลายภาค (สอบข้อเขียน) - กิจกรรมการพูดบทบาทสมมติ
CLO3 : เขียนประโยคได้ถูกต้องตามโครงสร้างภาษาอินดี	<ul style="list-style-type: none"> - บรรยายแบบมีปฏิสัมพันธ์ - ฝึกเขียนและทำแบบฝึกหัด 	<ul style="list-style-type: none"> - การสอบกลางภาค (สอบข้อเขียน) - การสอบปลายภาค (สอบข้อเขียน)
CLO4 : : ปฏิบัติตามระเบียบในชั้นเรียนและมีส่วนร่วมในกิจกรรมในห้องเรียน	<ul style="list-style-type: none"> - ตอบคำถาม อภิปราย - ทำกิจกรรมต่าง ๆ 	<ul style="list-style-type: none"> - การสังเกตพฤติกรรมการมีส่วนร่วมในกิจกรรมต่าง ๆ

5. แผนการสอน

	สัปดาห์	หัวข้อ	ผลการเรียนรู้ทั่วไป (GLOs)	ผลการเรียนรู้เฉพาะ (SSLOs)	วิธีการสอน/กิจกรรม/สื่อที่ใช้	รูปแบบการประเมิน	ผู้สอน
CLO 2 CLO 4	1	- แจ้างระเบียบ กฎเกณฑ์ ข้อปฏิบัติ ร่วมกัน - แนะนำรายวิชา อธิบายภาพรวมของ รายวิชา แผนการสอน และการ ประเมินผลการศึกษา - การออกเสียงในภาษาฮินดี - ศึกษาตัวอักษรเทวนาครีและอักษร โรมัน			- แนะนำเกี่ยวกับ รายวิชา เกณฑ์การประเมิน กิจกรรมในห้องเรียน - ศึกษาสระภาษา ฮินดี - ทำกิจกรรมฝึกฝน การอ่านและการ ออกเสียง		อ.สิรินทร์ญาดา พรตระกูลเสรี
CLO 2 CLO 4	2	- การออกเสียงในภาษาฮินดี - ศึกษาตัวอักษรเทวนาครีและอักษร โรมัน - การประสมอักษรเทวนาครี			- ศึกษาพยัญชนะ และตัวสะกดภาษา ฮินดี - ทำกิจกรรมฝึกฝน การเขียนและการ ออกเสียง		อ.สิรินทร์ญาดา พรตระกูลเสรี
CLO 2 CLO 3 CLO 4	3	ประเภทของคำในภาษาฮินดี			บรรยาย - ศึกษาไวยากรณ์ - ทำกิจกรรมฝึกฝน การเขียนและการ ออกเสียง		อ.สิรินทร์ญาดา พรตระกูลเสรี
CLO 1 CLO 2 CLO 3 CLO 4	4	- การทักทาย คำศัพท์ สำนวน ไวยากรณ์ และ วัฒนธรรมที่เกี่ยวข้อง			- บรรยาย - ฟังบทสนทนา - ศึกษาคำศัพท์และ ไวยากรณ์ - ฝึกออกเสียง - อ่านบทอ่าน - พูดและเขียนสร้าง ประโยคจาก ไวยากรณ์ที่เรียน		อ.สิรินทร์ญาดา พรตระกูลเสรี

CLO 1 CLO 2 CLO 3 CLO 4	5	- การแนะนำตัว คำศัพท์ สำนวน ไวยากรณ์ และ วัฒนธรรมที่เกี่ยวข้อง			- บรรยาย - ฟังบทสนทนา - ศึกษาคำศัพท์และ ไวยากรณ์ - ฟังออกเสียง - อ่านบทอ่าน - พูดและเขียนสร้าง ประโยคจาก ไวยากรณ์ที่เรียน		อ.สิรินทร์ญาดา พรตระกูลเสรี	
CLO 1 CLO 2 CLO 3 CLO 4	6	- ครอบครัว คำศัพท์ สำนวน ไวยากรณ์ และ วัฒนธรรมที่เกี่ยวข้อง			- บรรยาย - ฟังบทสนทนา - ศึกษาคำศัพท์และ ไวยากรณ์ - ฟังออกเสียง - อ่านบทอ่าน - พูดและเขียนสร้าง ประโยคจาก ไวยากรณ์ที่เรียน		อ.สิรินทร์ญาดา พรตระกูลเสรี	
CLO 1 CLO 2 CLO 3 CLO 4	7	- อาชีพ คำศัพท์ สำนวน ไวยากรณ์ และ วัฒนธรรมที่เกี่ยวข้อง			- บรรยาย - ฟังบทสนทนา - ศึกษาคำศัพท์และ ไวยากรณ์ - ฟังออกเสียง - อ่านบทอ่าน - พูดและเขียนสร้าง ประโยคจาก ไวยากรณ์ที่เรียน		อ.สิรินทร์ญาดา พรตระกูลเสรี	
	8	สอบกลางภาค						
CLO 1 CLO 2 CLO 3 CLO 4	9	- การเดินทาง คำศัพท์ สำนวน ไวยากรณ์ และ วัฒนธรรมที่เกี่ยวข้อง			- บรรยาย - ฟังบทสนทนา - ศึกษาคำศัพท์และ ไวยากรณ์ - ฟังออกเสียง - อ่านบทอ่าน - พูดและเขียนสร้าง ประโยคจาก ไวยากรณ์ที่เรียน		อ.สิรินทร์ญาดา พรตระกูลเสรี	

CLO 1 CLO 2 CLO 3 CLO 4	10	- การถามทาง คำศัพท์ สำนวน ไวยากรณ์ และ วัฒนธรรมที่เกี่ยวข้อง			- บรรยาย - ฟังบทสนทนา - ศึกษาคำศัพท์และ ไวยากรณ์ - ฟังออกเสียง - อ่านบทอ่าน - พูดและเขียนสร้าง ประโยคจาก ไวยากรณ์ที่เรียน		อ.สิรินทร์ญาดา พรตระกูลเสรี
CLO 1 CLO 2 CLO 3 CLO 4	11	- อาหารและเครื่องดื่ม คำศัพท์ สำนวน ไวยากรณ์ และ วัฒนธรรมที่เกี่ยวข้อง			- บรรยาย - ฟังบทสนทนา - ศึกษาคำศัพท์และ ไวยากรณ์ - ฟังออกเสียง - อ่านบทอ่าน - พูดและเขียนสร้าง ประโยคจาก ไวยากรณ์ที่เรียน		อ.สิรินทร์ญาดา พรตระกูลเสรี
CLO 1 CLO 2 CLO 3 CLO 4	12	- การนัดหมาย คำศัพท์ สำนวน ไวยากรณ์ และ วัฒนธรรมที่เกี่ยวข้อง			- บรรยาย - ฟังบทสนทนา - ศึกษาคำศัพท์และ ไวยากรณ์ - ฟังออกเสียง - อ่านบทอ่าน - พูดและเขียนสร้าง ประโยคจาก ไวยากรณ์ที่เรียน		อ.สิรินทร์ญาดา พรตระกูลเสรี
CLO 1 CLO 2 CLO 3 CLO 4	13	- ไปพบแพทย์ คำศัพท์ สำนวน ไวยากรณ์ และ วัฒนธรรมที่เกี่ยวข้อง			- บรรยาย - ฟังบทสนทนา - ศึกษาคำศัพท์และ ไวยากรณ์ - ฟังออกเสียง - อ่านบทอ่าน - พูดและเขียนสร้าง ประโยคจาก ไวยากรณ์ที่เรียน		อ.สิรินทร์ญาดา พรตระกูลเสรี

CLO 1 CLO 2 CLO 3 CLO 4	14	- ที่ร้านขายผักผลไม้ คำศัพท์ สำนวน ไวยากรณ์ และ วัฒนธรรมที่เกี่ยวข้อง			- บรรยาย - ฟังบทสนทนา - ศึกษาคำศัพท์และ ไวยากรณ์ - ฟังออกเสียง - อ่านบทอ่าน - พูดและเขียนสร้าง ประโยคจาก ไวยากรณ์ที่เรียน		อ.สิรินทร์ญาดา พรตระกูลเสรี
CLO 1 CLO 2 CLO 3 CLO 4	15	- ที่ร้านขายเสื้อผ้า คำศัพท์ สำนวน ไวยากรณ์ และ วัฒนธรรมที่เกี่ยวข้อง			- บรรยาย - ฟังบทสนทนา - ศึกษาคำศัพท์และ ไวยากรณ์ - ฟังออกเสียง - อ่านบทอ่าน - พูดและเขียนสร้าง ประโยคจาก ไวยากรณ์ที่เรียน		อ.สิรินทร์ญาดา พรตระกูลเสรี
CLO 1 CLO 2 CLO 3 CLO 4	16	- ที่ร้านขายของชำ คำศัพท์ สำนวน ไวยากรณ์ และ วัฒนธรรมที่เกี่ยวข้อง			- บรรยาย - ฟังบทสนทนา - ศึกษาคำศัพท์และ ไวยากรณ์ - ฟังออกเสียง - อ่านบทอ่าน - พูดและเขียนสร้าง ประโยคจาก ไวยากรณ์ที่เรียน		อ.สิรินทร์ญาดา พรตระกูลเสรี
	17-18	สอบปลายภาค					

6. สื่อ ทรัพยากรประกอบการเรียนการสอน

1. ตำราและเอกสารหลัก

บำรุง คำเอก. (2552). ภาษาฮินดี หลักการใช้. กรุงเทพฯ: คณะโบราณคดี มหาวิทยาลัยศิลปากร.

สฤติย์ ไชยปัญญา. (2560). ภาษาฮินดีพื้นฐาน 1. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยรามคำแหง.

Snell, Rupert. (2014). Get started in Hindi. London: Teach Yourself.

_____. (2010). Read and Write Hindi Script. London: Teach Yourself.

2. เอกสารและข้อมูลสำคัญ

Kumar, Kavita. (2006). Hindi for non-Hindi Speaking People. New Delhi: Rupa,Co.

McGregor, S. (2010). The Oxford Hindi-English Dictionary. Oxford: Oxford University Press.

3. เอกสารและข้อมูลแนะนำ

Bhatia, Tej K. (2008). Colloquial Hindi: the Complete Course for Beginners. Abingdon: Routledge.

Everaert, Christine. (2017). Essential Hindi Grammar: with Examples from Modern Hindi Literature.

Honolulu: University of Hawaii Press.

McGregor, R. S. (2009). Outline of Hindi Grammar with Exercises. Oxford: Oxford University

Jain, Usha. (1995). Introduction to Hindi Grammar. Berkeley: IAS Publishing.

4. ข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์, เว็บไซต์

<https://clas.uiowa.edu/dwllc/allnet/hindi-language-and-culture-resources>

<https://india.oup.com/digital/resources/teachers-students-hindi>

<http://www.bbc.co.uk/languages/other/hindi/guide/>

หมวดที่ 3 การประเมินผลรายวิชา

3.1 แผนการประเมินผลการเรียนรู้ (CLO)

การประเมินเพื่อตัดสินผลการเรียนรู้

เครื่องมือและน้ำหนักในการวัดและประเมินผล

ผลลัพธ์การเรียนรู้ฯ	วิธีการวัดผล	น้ำหนักการประเมินผล (ร้อยละ)	
CLO1 : บอกความหมายของคำศัพท์ ใจความสำคัญ และรายละเอียดของเนื้อหาที่อ่านและฟังได้	- การทำกิจกรรมการอ่าน - การทำกิจกรรมการฟัง	15	30
		15	
CLO2 : เลือกใช้คำภาษาอินดีในการพูดและเขียนสื่อสารในสถานการณ์ต่างๆในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้องเหมาะสม	- การทำกิจกรรมการพูดบทสนทนา - การทำกิจกรรมการเขียนบทสนทนา	15	30
		15	
CLO3 : เขียนประโยคได้ถูกต้องตามโครงสร้างภาษาอินดี	- การทำกิจกรรมการเขียน	25	25
CLO4 : มีส่วนร่วมในกิจกรรมในห้องเรียน	- การสังเกตพฤติกรรมการมีส่วนร่วมในกิจกรรมต่าง ๆ	5	5
รวม		100	

ผลการเรียนรู้ตาม CLO	วิธีการประเมินผลนิสิต	สัปดาห์ที่ประเมิน	สัดส่วนของการประเมินผล
1	การตรงต่อเวลาและคุณภาพการทำแบบฝึกการฟัง-พูด-อ่าน-เขียน	1-17	35%
2	คะแนนสอบกลางภาค	8	30%
3	คะแนนสอบกลางภาค	17	30%
4	การมีส่วนร่วมในกิจกรรมในชั้นเรียน	1-17	5%
	รวม		100%

3.2 การวัดและประเมินผล (ตารางเกรด)

เกรด	ช่วงเกรด
A	80+
B+	75-79
B	70-74
C+	65-69
C	60-64
D+	55-59
D	50-54
F	0-49
S*	≥70%
I	Incomplete
U	Unsatisfied

อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชา

ลงชื่อ

นางสาวสิรินทร์ญาดา พรตระกูลเสรี.

...../...../.....